

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (\*)

21 DECEMBER 1995

### WETSONTWERP

**tot wijziging van diverse bepalingen  
inzake de belasting van niet-inwoners**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE  
VERGADERING EN OVERGEZONDEN  
AAN DE SENAAT

#### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald  
in artikel 78 van de Grondwet.

### HOOFDSTUK I

**Wijzigingen in de belasting van  
niet-inwoners vennootschappen**

#### Art. 2

Artikel 46, § 1, van het Wetboek van de inkom-  
stenbelastingen 1992, gewijzigd bij artikel 7 van de  
wet van 28 juli 1992 en bij artikel 99 van de wet van  
21 december 1994, wordt aangevuld met het volgen-  
de lid :

« Wanneer een bedrijfsafdeling of een algemeen-  
heid van goederen wordt ingebracht onder de voor-

*Zie :*

- 288 - 95 / 96 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

*Handelingen :*

20 en 21 december 1995.

(\*) Tweede zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (\*)

21 DÉCEMBRE 1995

### PROJET DE LOI

**modifiant diverses dispositions en  
matière d'impôt des non-résidents**

TEXTE ADOPTE EN SEANCE  
PLENIERE ET TRANSMIS  
AU SENAT

#### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'arti-  
cle 78 de la Constitution.

### CHAPITRE I<sup>er</sup>

**Modifications à l'impôt  
des non-résidents/sociétés**

#### Art. 2

L'article 46, § 1<sup>er</sup>, du Code des impôts sur les reve-  
nus 1992, modifié par l'article 7 de la loi du 28 juillet  
1992 et par l'article 99 de la loi du 21 décembre 1994,  
est complété par l'alinéa suivant :

« Lorsqu'une branche d'activité ou une universali-  
té de biens fait l'objet d'un apport dans les conditions

*Voir :*

- 288 - 95 / 96 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

*Annales :*

20 et 21 décembre 1995.

(\*) Deuxième session de la 49<sup>e</sup> législature.

waarden voor toepassing van het eerste lid, 2°, is het door die inbreng gestorte kapitaal gelijk aan de fiscale nettowaarde die de inbreng had bij de inbrenger ».

### Art. 3

Artikel 231 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 26 van de wet van 28 juli 1992 en bij artikel 104 van de wet van 21 december 1994, wordt aangevuld als volgt :

« § 3. Vrijgesteld zijn de meerwaarden die worden verwezenlijkt of vastgesteld ter gelegenheid van de inbreng van een Belgische inrichting in een binnenlandse vennootschap, tegen verkrijging van aandelen die het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap vertegenwoordigen.

Het door die inbreng gestorte kapitaal is gelijk aan de fiscale nettowaarde die, op het ogenblik van de inbreng, de inrichting had bij de inbrenger, na aftrek van :

- 1° de voorheen belaste reserves;
- 2° de vrijgestelde reserves, andere dan :
  - a) de in artikel 44, § 1, 1°, vermelde meerwaarden die zijn vrijgesteld;
  - b) de in artikel 48 vermelde vrijgestelde waardeverminderingen en voorzieningen.

Het bedrag van de voorheen bij de Belgische inrichting gereserveerde winst, wordt ten name van de binnenlandse vennootschap bepaald alsof de inbrengverrichting niet had plaatsgevonden.

De ten name van de binnenlandse vennootschap in aanmerking te nemen afschrijvingen, investeringsaftrekken, minderwaarden of meerwaarden op de door de Belgische inrichting afgestane activa worden bepaald alsof deze laatste niet van eigenaar waren veranderd.

Het bepaalde in de artikelen 44, 45, 47, 48 en 361 tot 363 blijft van toepassing op de bij de Belgische inrichting bestaande meerwaarden, waardeverminderingen, voorzieningen, onderwaarderingen, overwaarderingen, subsidies en vorderingen in zover die bestanddelen als dusdanig worden teruggevonden in het kapitaal van de binnenlandse vennootschap.

In de gevallen vermeld in artikel 47, kan de inbrengverrichting niet tot gevolg hebben dat de oorspronkelijke herbeleggingstermijn wordt verlengd ».

### Art. 4

Artikel 246, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° wordt de belasting berekend volgens de tarieven en regels vermeld in artikel 215, onverminderd de toepassing van artikel 218; ».

qui rendent l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, applicable, le capital libéré par cet appt est égal à la valeur fiscale nette que cet apport avait dans le chef de l'apporteur ».

### Art. 3

L'article 231 du même Code, modifié par l'article 26 de la loi du 28 juillet 1992 et par l'article 104 de la loi du 21 décembre 1994, est complété comme suit :

« § 3. Sont exonérées les plus-values réalisées ou constatées à l'occasion de l'apport d'un établissement belge à une société résidente moyennant la remise d'actions ou parts représentatives du capital social de la société.

Le capital libéré par cet apport est égal à la valeur fiscale nette que cet établissement avait dans le chef de l'apporteur, au moment de l'opération d'apport, sous déduction :

- 1° des réserves antérieurement taxées;
- 2° des réserves exonérées, autres que :
  - a) les plus-values visées à l'article 44, § 1<sup>er</sup>, 1°, qui étaient exonérées;
  - b) les réductions de valeur et les provisions exonérées visées à l'article 48.

Le montant des bénéfices antérieurement réservés dans l'établissement belge est déterminé dans le chef de la société résidente comme si l'opération d'apport n'avait pas eu lieu.

Les amortissements, déductions pour investissements, moins-values ou plus-values, à prendre en considération dans le chef de la société résidente sur les actifs délaissés par l'établissement belge sont déterminés comme si ces actifs n'avaient pas changé de propriétaire.

Les dispositions des articles 44, 45, 47, 48 et 361 à 363 restent applicables aux plus-values, réductions de valeur, provisions, sous-estimations, surestimations, subsides et créances existant dans l'établissement belge dans la mesure où ces éléments se retrouvent comme tels dans la comptabilité de la société résidente.

Dans les cas visés à l'article 47, l'opération d'apport ne peut avoir pour effet une prolongation du délai initial de emploi ».

### Art. 4

L'article 246, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« 1° l'impôt est calculé suivant les taux et règles prévus à l'article 215, sans préjudice de l'application de l'article 218; ».

## HOOFDSTUK II

**Wijzigingen inzake belasting van  
niet-inwoners natuurlijke personen**

## Art. 5

Artikel 228, § 2, 3°, e, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 32, 2°, van de wet van 6 juli 1994, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« e) uit de hoedanigheid van vennoot in vennootschappen of samenwerkingsverbanden die krachtens artikel 29, § 2, geacht worden verenigingen zonder rechtspersoonlijkheid te zijn; ».

## Art. 6

Artikel 242, § 1, van hetzelfde Wetboek, gedeeltelijk vernietigd door het Arbitragehof bij arrest n° 34/94 van 26 april 1994, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. In afwijking van artikel 241, doch met uitzondering van de in artikel 104, 1° en 2°, vermelde uitkeringen tot onderhoud, wanneer de verkrijger van de uitkering geen rijksinwoner is, zijn de in titel II, hoofdstuk II, afdeling VI, vermelde uitgaven aftrekbaar :

1° wanneer de belastingplichtige gedurende het gehele belastbare tijdperk in België een tehuis heeft behouden;

2° wanneer de belastingplichtige in België belastbare beroepsinkomen als vermeld in artikel 228, § 2, 3°, a, b, en e, en 4° tot 7°, heeft behaald of verkregen, die ten minste 75 % bedragen van het geheel van zijn binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten ».

## Art. 7

Artikel 244 van hetzelfde Wetboek, gedeeltelijk vernietigd door het Arbitragehof bij arrest n° 34/94 van 26 april 1994, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 244. — In afwijking van artikel 243 wordt de belasting berekend volgens de regels bepaald in titel II, hoofdstuk III en met inachtneming van de artikelen 86 tot 89 en 126 tot 129, met dien verstande dat voor de toepassing van de artikelen 86 tot 89 en 146 tot 154, het geheel van de binnenlandse en buitenlandse inkomsten in aanmerking wordt genomen :

1° wanneer de belastingplichtige gedurende het volledige belastbare tijdperk in België een tehuis heeft behouden;

2° wanneer de belastingplichtige in België belastbare beroepsinkomsten als vermeld in artikel 228, § 2, 3°, a, b, en e, en 4° tot 7°, heeft behaald of verkregen, die ten minste 75 % bedragen van het geheel van zijn binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten ».

## CHAPITRE II

**Modifications en matière d'impôt des  
non-résidents personnes physiques**

## Art. 5

L'article 228, § 2, 3°, e, du même Code, modifié par l'article 32, 2°, de la loi du 6 juillet 1994, est remplacé par la disposition suivante :

« e) de la qualité d'associé dans des sociétés ou groupements qui sont censés être des associations sans personnalité juridique en vertu de l'article 29, § 2; ».

## Art. 6

L'article 242, § 1<sup>er</sup>, du même Code, partiellement annulé par la Cour d'Arbitrage dans son arrêt n° 34/94 du 26 avril 1994, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 241, mais à l'exception des rentes alimentaires visées à l'article 104, 1° et 2°, lorsque le bénéficiaire de la rente n'est pas un habitant du Royaume, les dépenses visées au titre II, chapitre II, section VI, sont déductibles :

1° lorsque le contribuable a maintenu un foyer d'habitation en Belgique durant toute la période imposable;

2° lorsque le contribuable a obtenu ou recueilli des revenus professionnels imposables en Belgique visés à l'article 228, § 2, 3°, a, b, et e, et 4° à 7°, qui s'élèvent au moins à 75 % du total de ses revenus professionnels de sources belge et étrangère ».

## Art. 7

L'article 244 du même Code partiellement annulé par la Cour d'Arbitrage dans son arrêt n° 34/94 du 26 avril 1994, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 244. — Par dérogation à l'article 243, l'impôt est calculé suivant les règles prévues au titre II, chapitre III et en prenant en considération les articles 86 à 89 et 126 à 129, étant entendu que le total des revenus de sources belges et étrangère entre en ligne de compte pour l'application des articles 86 à 89 et 146 à 154 :

1° lorsque le contribuable a maintenu un foyer d'habitation en Belgique durant toute la période imposable;

2° lorsque le contribuable a obtenu ou recueilli des revenus professionnels imposables en Belgique visés à l'article 228, § 2, 3°, a, b, et e, et 4° à 7°, qui s'élèvent au moins à 75 % du total de ses revenus professionnels de sources belge et étrangère ».

Art. 8

Artikel 27, § 3, tweede lid, van de wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, vernietigd door het Arbitragehof bij arrest n° 34/94 van 26 april 1994, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Het eerste lid is eveneens van toepassing op de niet-inwonende belastingplichtigen die geen tehuis in België hebben behouden en die in België belastbare beroepsinkomsten als vermeld in artikel 140, § 2, 3°, a, b, en e, en 4° tot 7°, hebben behaald of verkregen, in zoverre die inkomsten ten minste 75 % bedragen van het geheel van hun binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten ».

Art. 9

Artikel 28, § 3, tweede lid, van dezelfde wet, vernietigd door het Arbitragehof bij arrest n° 34/94 van 26 april 1994, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Die regels zijn eveneens van toepassing op de niet-inwonende belastingplichtigen die geen tehuis in België hebben behouden en die in België belastbare beroepsinkomsten als vermeld in artikel 140, § 2, 3°, a, b, en e, en 4° tot 7°, hebben behaald of verkregen, in zoverre die inkomsten ten minste 75 % bedragen van het geheel van hun binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten ».

HOOFDSTUK III

**Opheffingsbepaling, inwerkingtreding  
en overgangsbepaling**

Art. 10

In het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 worden opgeheven :

- 1° artikel 184, tweede lid;
- 2° artikel 236;
- 3° artikel 262, 2°;
- 4° artikel 283.

Art. 11

De artikelen 4 en 10, 4°, zijn van toepassing met ingang van het aanslagjaar 1996. Zij zijn eveneens van toepassing op de belastingen betreffende vorige aanslagjaren waartegen hetzij een bezwaar is ingediend in de vormen en binnen de termijnen vermeld in artikel 371 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, hetzij een voorziening in beroep of in Cassatie is ingesteld, waarover nog geen uitspraak werd gedaan op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 8

L'article 27, § 3, alinéa 2, de la loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, annulé par la Cour d'Arbitrage dans son arrêt n° 34/94 du 26 avril 1994, est rétabli dans la rédaction suivante :

« L'alinéa 1<sup>er</sup> est également applicable aux contribuables non-résidents qui n'ont pas maintenu un foyer d'habitation en Belgique et qui ont obtenu ou recueilli des revenus professionnels imposables en Belgique visés à l'article 140, § 2, 3°, a, b, et e, et 4° à 7°, pour autant que ces revenus s'élèvent au moins à 75 % du total de leurs revenus professionnels de sources belge et étrangère ».

Art. 9

L'article 28, § 3, alinéa 2, de la même loi, annulé par la Cour d'Arbitrage dans son arrêt n° 34/94 du 26 avril 1994, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Ces règles sont également applicables aux contribuables non-résidents qui n'ont pas maintenu un foyer d'habitation en Belgique et qui ont obtenu ou recueilli des revenus professionnels imposables en Belgique visés à l'article 140, § 2, 3°, a, b, et e, et 4° à 7°, pour autant que ces revenus s'élèvent au moins à 75 % du total de leurs revenus professionnels de sources belge et étrangère ».

CHAPITRE III

**Disposition abrogatoire, entrée en vigueur  
et disposition transitoire**

Art. 10

Dans le Code des impôts sur les revenus 1992, sont abrogés :

- 1° l'article 184, alinéa 2;
- 2° l'article 236;
- 3° l'article 262, 2°;
- 4° l'article 283.

Art. 11

Les articles 4 et 10, 4°, sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 1996. Ils sont également applicables aux impôts relatifs à des exercices d'impositions antérieurs qui font l'objet soit d'une réclamation introduite dans les formes et délais visés à l'article 371 du Code des impôts sur les revenus 1992, soit d'un recours en appel ou en cassation, sur lesquels, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, il n'a pas encore été statué.

De artikelen 6 en 7 hebben uitwerking met ingang van het aanslagjaar 1992.

De artikelen 2, 3 en 10, 1° en 2°, zijn van toepassing op de inbrengverrichtingen die plaatsvinden vanaf de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Artikel 10, 3°, is van toepassing op de inkomsten die worden geacht te zijn toegekend of betaalbaar gesteld ten vroegste op 31 december 1995.

#### Art. 12

De directeur der belastingen of de door hem gedelegeerde ambtenaar verleent ontheffing van de aanslagen die in strijd met de bepalingen van de artikelen 6 tot 9 van deze wet zijn gevestigd, hetzij ambtshalve wanneer de overbelastingen door de administratie zijn vastgesteld of door de belastingsschuldige aan de administratie zijn bekendgemaakt binnen een termijn van één jaar vanaf de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, hetzij ingevolge een gemotiveerd bezwaarschrift ingediend binnen dezelfde termijn bij de directeur der belastingen van de provincie of het gewest in wiens ambtsgebied de aanslag is gevestigd.

Geen moratoriuminteressen worden toegekend bij teruggave van belasting overeenkomstig het eerste lid.

Brussel, 21 december 1995.

*De Voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

R. LANGENDRIES

*De Griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

F. GRAULICH

Les articles 6 et 7 produisent leurs effets à partir de l'exercice d'imposition 1992.

Les articles 2, 3 et 10, 1° et 2°, sont applicables aux opérations d'apport effectuées à partir du jour de la publication au *Moniteur belge* de la présente loi.

L'article 10, 3°, est applicable aux revenus censés être attribués ou mis en paiement au plus tôt le 31 décembre 1995.

#### Art. 12

Le dégrèvement des impositions établies en contradiction avec les dispositions des articles 6 à 9 de la présente loi est accordé par le directeur des contributions ou le fonctionnaire délégué par lui, soit d'office lorsque les surtaxes ont été constatées par l'administration ou signalées par le redevable à celle-ci dans le délai d'un an à compter du jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*, soit ensuite d'une réclamation motivée présentée dans le même délai auprès du directeur des contributions de la province ou de la région dans le ressort duquel l'imposition a été établie.

Aucun intérêt moratoire n'est alloué en cas de restitution d'impôt accordée en application de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Bruxelles, le 21 décembre 1995.

*Le Président de la Chambre  
des représentants,*

*Le Greffier de la Chambre  
des représentants,*





